



Beste vrienden van CRSK/Kankala

Hoe gaat het met u? Hierbij vindt u het nieuws van de laatste maanden en ons verslag van het bezoek van enkele leden van VVK.

Het leven in Kananga

Voor ons, inwoners van de Kasai, is het een ware beproeving: de voedingsprijzen blijven maar stijgen. Eén meka (ongeveer een halve kg) maïs kost al 12000FC en soms 15000FC (4 tot 5€). De bevolking heeft honger en meer ziekten steken de kop op. Ten gevolge van het regenseizoen moeten we de laatste tijd wekelijks rekening houden met vijf à zes hevige regenbuien die onze wegen zwaar beschadigen. Modder, diepe groeven maar ook gevaar voor instortingen maken het ons niet gemakkelijk. De weg naar Kanyuka, die we gebruiken om naar het jongerendorp te rijden met voeding voor de kinderen, is zeer gevaarlijk geworden. Vooral de helling van Tshibaji en ook de brug worden bedreigd. Het is echt wachten tot de modder opgedroogd is, om met de wagen tot bij onze kinderen te geraken. Lokale en nationale overheden zijn volop in verkiezingsmodus en dus is de staat van de weg zeker geen prioritair agendapunt.

Terug naar school

Op 4 september begon het nieuwe schooljaar. Ook voor CRSK was het een drukke tijd. Schoolbenodigdheden werden overhandigd aan de meisjes van Kananga II, aan de jongens in het jongerendorp en aan de kinderen van het open midden (zij die door CRSK in familie gebracht werden maar het schoolgeld niet zelf kunnen betalen). Een uniform, schriften, een pen en een lat werden voor hen een belangrijke rijkdom. En de straten kleurden

Chers amis du CRSK/Kankala

Comment vous allez? Voici nos nouvelles pour décembre et un rapport de la visite de quelque membres des Amis de Kankala.

La vie actuelle à Kananga

Calvaire pour nous les kasaiens; le prix du maïs actuel atteint 12000FC voire même 15000fc par meka. La population meurt de faim qui est la cause de beaucoup de maladies. Nous faisons face ces derniers temps aux menaces pluvieuses chaque semaine au moins 5 à 6 fois de pluies ce qui détruit nos routes, causant de nombreux ravins et des routes impraticables. La route de Kanyuka dont le CRSK se sert pour apporter la nourriture aux enfants est tellement dangereuse surtout la colline de Tshibaji et le pont est aussi menacé.



La colline de Tshibaji/de helling van Tshibaji

Pour les autorités locales et nationales c'est 'chacun pour soi', ils sont en période de campagne électorale.

Rentrée de classes le 4 septembre

Les activités scolaires ont repris. Ce fut également une période chargée pour le CRSK. Des fournitures scolaires ont été remises au filles de Kananga II, aux garçons du Village des jeunes et aux enfants de

na twee maanden vakantie weer wit en blauw.

Vaarwel Thérèse

Op 14 oktober II verloren we Thérèse Nsunga, één van onze mama's van Kananga II. Zij leed aan diabetes en overleed omdat ze enkele dagen niet de juiste medicatie kreeg. Het was een sterke, actieve vrouw die zich volledig gaf voor de straatkinderen. Ze zorgde voor animatie, gaf les aan de peuters die nog niet naar school konden en was zeer geliefd. Ze is ons veel te jong overleden; een groot verlies voor CRSK. Moge ze rusten in vrede.



Thérèse Nsunga

Het open midden

Bij het begin van dit schooljaar worden er driehonderdvijf kinderen opgevolgd voor scholing. De medewerkers van het open midden hebben veertien kinderen in familie kunnen brengen waarvan elf jongens. Zoals u kan vermoeden is het geen gemakkelijke taak om, in zo'n drukke stad en omliggende dorpen familie te vinden van kinderen die op straat gevonden worden, die achtergelaten worden, die beschuldigd worden van hekserij of die hun ouders verloren hebben.

Nu we uitkijken naar Kerstmis en de kerstvakantie proberen de medewerkers familie te vinden van de kinderen in het gesloten midden om hen daar een gastvrije sfeer te laten ervaren, al was het maar voor een dag.

Het gesloten midden

* Het meisjeshuis – Kananga II

Momenteel zijn er vijfendertig kinderen waarvan negenentwintig meisjes en zes kleine jongens. Zesentwintig van de meisjes gaan naar school en

l'école publique. Un uniforme, des cahiers, un stylo et une règle sont devenus pour eux un bien important. Après deux mois de vacances toutes les rues étaient à nouveau couvertes des couleurs bleu-blanc des uniformes.



étudiants près pour l'école/leerlingen zijn klaar voor school

Adieu notre éducatrice

Le 14 octobre 2023, nous avons perdu une de nos mamans de Kananga II chez les filles. Thérèse Nsunga est décédée suite à une longue maladie. Elle était diabétique mais les derniers jours elle n'avait pas reçu les médicaments prescrits. Elle était une femme forte et elle se donnait tout entière aux enfants de la rue, très active, animatrice et enseignante de qualité elle s'occupait des tout petits qui ne vont pas encore à l'école, elle était très aimée. Trop jeune pour mourir elle est une grande perte pour le CRSK. Que son âme repose en paix.

Le milieu ouvert

Cette année nous comptons trois cent cinq enfants scolarisés. Les employés du 'milieu ouvert' ont réinséré dans leurs familles quatorze enfants dont trois filles et onze garçons. Les enquêtes et les suivis n'arrêtent pas. Comme vous pouvez l'imaginer, ce n'est pas une tâche facile de trouver des proches dans une ville aussi animée ou dans les villages environnants pour les enfants trouvés dans la rue, abandonnés, qualifiés de sorcellerie ou qui ont perdu leurs parents. A présent le terrain pour les vacances de Noël se prépare pour vivre l'ambiance d'accueil et étudier la possibilité de les réunir un jour à la famille.

negentig procent van hen hebben de eerste periode succesvol afgewerkt.

Op 7 oktober kregen we in Kananga II het bezoek van een groep mensen van goede wil. Zij brachten nog schriften, zakken, pennen en uniformen. Het was een vreugdevolle dag voor ons en de meisjes.

* Het jongerendorp en de scholen

Misschien is het passend om u eerst de situatie van onze jongens van Kankala uit te leggen. Zij krijgen voeding en onderdak en worden begeleid door de opvoeders en leraars van onze twee scholen. Zoals u weet, hebben we een lagere school en een beroepsschool in het jongerendorp. Om het leerlingenaantal te bereiken dat opgelegd wordt door de staat, kunnen ook kinderen van de omliggende dorpen hier les volgen.

- EPS Mpandilu Kankala

In de lagere school volgen honderddertien jongens les, waarvan tweeënzeventig internen en eenenveertig externen. Naar aanleiding van het bezoek van enkele leden van VVK (zie verder) werd er gevraagd dat onze leerlingen een tekening zouden maken om mee naar België te nemen en om ze daar met leeftijdsgenootjes te bespreken. Onze kinderen waren enthousiast, een teken van aanmoediging en erkenning.

- CSP Mpandilu Kankala

In de beroepsschool beëindigden we het eerste trimester met honderdzesentwintig leerlingen waarvan veertig internen. Eenenzeventig procent van hen slaagden voor de eerste examens.



een klas van de beroepsschool/l'école professionnelle

Wij kunnen ook melden dat we de resultaten kregen van de vier finalisten die eind vorig schooljaar het



l'équipe du milieu ouvert/de medewerkers van het open midden

Le milieu fermé

* La maison des filles – Kananga II

Actuellement il y a trente-cinq enfants dont vingt-neuf filles et six petits garçons. Vingt-six des filles vont à l'école et quatre-vingt-dix pour cent d'entre elles ont terminé avec succès la première période.

En date du 7 octobre 2023, un groupe de gens de bonne volonté est venu en visite à Kananga II, ils ont apporté des cahiers, sacs, stylos, uniformes, c'était la joie pour nous et pour les filles.

* Le village des jeunes et les écoles

A ce niveau il y a lieu de vous présenter la situation de nos jeunes et enfants de Kankala. Ils sont nourris et encadrés par nos éducateurs des deux écoles, primaire et professionnelle.

Pour atteindre le nombre d'élèves imposé par l'État, les enfants des villages environnants peuvent également y suivre des cours.

- EPS Mpandilu Kankala

L'école primaire compte cent treize garçons dont soixante-douze pensionnaires et quarante et un externes. Pour la première période nous avons soixante-quinze pour cent des réussites.

Ensuite, il y a eu aussi la visite des membres des amis de Kankala VVK. Tous les élèves étaient très contents et ils ont envoyé des dessins à leurs collègues du primaire en Belgique comme signe d'encouragement et de reconnaissance.

- CSP Mpandilu Kankala

A l'école professionnelle nous avons terminé ce premier trimestre avec un effectif de cent-vingt-six élèves dont quarante pensionnaires. Dans

staatsexamen deden en drie onder hen waren geslaagd met vijfenzeventig procent.

Beste vrienden, wij willen er u ook aan herinneren dat het gebrek aan geschikte gebouwen voor de beroepsschool ons parten speelt om de kansarme jongeren een betere opleiding te geven.

Bezoek van Vrienden van Kankala

Na het overlijden van mamu Miya verwachtten we het bezoek van leden van VVK. Waar bleven ze? Niettegenstaande wekelijkse communicatie via Skype en WhatsApp voelden we ons als weeskinderen. In mei 2023 vertelde Ingrid ons uiteindelijk dat ze in oktober op bezoek kwamen. Wat een immense vreugde, **wij hadden zolang gewacht en eindelijk zouden ze komen.** Met de directie en medewerkers zijn we onmiddellijk samengekomen om te bekijken hoe we hen op de best mogelijke manier konden ontvangen. Kamers moesten voorbereid worden in Mitangu zodat de bezoekers er konden slapen, in Tshiela werd plaats gemaakt om te kunnen eten en vergaderen, sommige burelen moesten tijdelijk verhuizen, alles moest netjes gemaakt worden, er moest eten voorzien worden en nog zoveel meer. Het was alle hens aan dek, ook in het meisjeshuis, het jongerendorp en in het open midden. Een programma werd opgesteld samen met de VVK. Wij waren klaar om hen met open armen te verwelkomen.



Jan Vermeyen , Daniël Mutshipayi, Beya Wa Beya Anatole, Germaine Ngalula, Ward Ceyskens, Ingrid Maervoet, Remy Bipanaza, Etienne Kadiebu, Mieke Vossen, Jos Craemers, Albert Torbeys, Liliane Versluys

Dinsdag 24 oktober – wat een ontvangst op de luchthaven van Kananga – wat een vreugde om het weerzien. Etienne en Remy (beter bekend als Buffalo, zijn totemnaam bij de scouts) stonden de ploeg op te

l'ensemble de l'école, nous avons eu septante et un pourcent de réussites pour les premiers examens. Nous vous signalons les résultats des quatre finalistes de l'année passée, trois d'entre-eux ont réussi avec soixante-quinze pourcent.

Chers amis, nous ne cessons de vous rappeler le manque de bâtiments pouvant nous aider à une meilleure formation de ces jeunes dépourvus.

Visite des Amis de Kankala (VVK)

Depuis le décès de mamu Miya nous étions en attente d'une visite des membres du VVK. Cela nous a étonné de ne pas les voir arriver, comme si nous étions des enfants orphelins sans leurs consolateurs, cela malgré la communication par Skype et WhatsApp.

Au mois de mai 2023 la rumeur de leur arrivée a été confirmée par Ingrid annonçant leur arrivée au mois d'octobre 2023 pour voir sur place le fonctionnement des services. C'est avec une immense joie ! **Nous attendions depuis si longtemps leur visite.** Alors nous nous sommes réunis pour l'accueil et l'aménagement des chambres pour les membres de VVK. Il a fallu préparer des chambres à Mitangu où les visiteurs pourraient dormir, des espaces ont été aménagés à Tshiela pour les repas et les réunions, certains bureaux ont dû être déplacés temporairement. Grand branlebas ! Tout a dû être rangé, la nourriture, la maison des filles, le village des jeunes et le centre ouvert. Un programme a été élaboré en collaboration avec le VVK. Nous étions prêts à les accueillir à bras ouverts.

Le mardi 24 octobre - quel accueil à l'aéroport ! Etienne et Remy (appelé Buffalo, son totem chez les scouts) se trouvent sous l'aile de l'avion, quelle joie de se revoir !!!!! Une visite tellement attendue ! L'équipe est composée de Ingrid, Mieke, Liliane, Jan, Albert, Ward et Jos.

Arrivés à la maison des filles un accueil délirant les attend, fleurs, chants, danses et un mot a été dit par une fille pour l'accueil. De même lors de la visite suivante chez les filles, même les plus petits ont chanté et dansé avec exubérance. Les bonbons et les jouets ont été acceptés avec gratitude.

wachten, vier mannen en drie vrouwen die kwamen vanuit België, een bezoek waar we zo lang naar uitgekeken hebben. Ingrid, Mieke, Liliane, Jan, Albert, Ward en Jos werden met open armen ontvangen.

Na de formaliteiten gingen we samen naar het meisjeshuis. Daar kregen we een uitbundig welkom van de kleintjes, van de meisjes en van hun opvoedsters. Bloemen, liedjes, dansen, een speech en zelfs een toneeltje: het was hartverwarmend. Ook bij het volgende bezoek aan de meisjes werd er enthousiast gezongen en gedanst, zelfs door de kleinste peuters. Wat snoep en speelgoed werden in dank aangenomen. Met de matrassen die de meisjes later nog van Albert kregen waren ze superblij. Nu moesten ze niet langer slapen op matjes op de grond.



zo slapen de kinderen/ les enfants dormaient par terre

In Tshiela wachtten Germaine Ngalula en de leraars van het jongerendorp ons op en werden we warm verwelkomd, zelfs met bloemen en palmtakken aan vensters en deuren. Een aangename temperatuur voor het seizoen en een gezamenlijk diner met een glas bier brak alle twijfels, **het zou een goed bezoek worden**. De dagen van soms twaalf uur aanwezigheid vlogen voorbij. Vergaderingen met de leden van VVK, bezoeken aan onze huizen, gesprekken met de leden, bezoeken aan andere projecten die ook gesteund worden door Belgen, ons eigen dagelijks werk dat ook moest doorgaan, het was een drukke maar aangename tijd. **Voor de verschillende bezoeken bij onze kinderen waren blije ontmoetingen**. Ook de jongens ontvangen de delegatie van de VVK met zang, bloemen en takken in de hand en een speech gelezen door een jongen van de beroepsschool. Nadien stelden alle leraars van de scholen zich voor aan ons. Vervolgens gingen ze met hun leerlingen naar de klas. Daar konden de bezoekers met eigen ogen de discipline in de klas

Ils étaient également très satisfaits des matelas que les filles ont reçus d' Albert pour dormir plus tard, désormais ils n'étaient plus obligés de s'allonger sur des nattes posées au sol.



les nouveaux matelats / de nieuwe matrassen.

Arrivés à Tshiela, fleurs et rameaux de palmes souhaitent la bienvenue, il fait une température agréable pour la saison, un mot d'accueil est dit par Germaine Ngalula, après c'est l'étape de la remise de clés des chambres aux membres de VVK suivi d'un dîner d'ensemble autour d'un verre de bière.

La visite s'annonce très bonne. Les journées de présence durant douze heures passaient vite. Rencontres avec les membres du VVK, visites de nos maisons, conversations avec les membres, visites d'autres projets également soutenus par des Belges, notre propre travail quotidien qui devait également se poursuivre, ce fut une période chargée mais agréable. **Les différentes visites de nos enfants ont été des rencontres particulièrement heureuses**. Un accueil était organisé par quelques enfants scolarisés du Milieu ouvert, ceux qui sont pris en charge par le CRSK, l'un d'eux a pris la parole, suivi de remerciements de la part du VVK avec la promesse d'un soutien indéfini.

Le groupe s'est rendu au village des jeunes Kankala à quinze kilomètres de la ville accompagné par la direction du CRSK pour une visite extraordinaire du site pour voir les lieux où les enfants dorment, les salles de classes, réfectoires, etc. Quelle joie pour les enfants ! Des chants, fleurs à la main, des rameaux, et un mot d'accueil dit par un enfant du CSP Kankala. Prise de contact avec les éducateurs du village, chacun par la présentation selon son domaine.

De cette façon les visiteurs pouvaient voir de leurs propres yeux la discipline en classe, la manière dont les cours étaient dispensés, le matériel didactique et discuter rapidement avec les enseignants. Le

zien, de manier van lesgeven, het didactisch materiaal, en nog even praten met de leraars en de directie. **Velen van hen stappen iedere dag tien tot vijftien km, meer dan twee uur naar school langs moeilijke wegen.** We hebben het zelf ondervonden, want de auto's reden zich na het bezoek vast op de helling naar de rivier Tshibashi. Er kwam heel wat handenarbeid met een spade aan te pas zodat de auto's boven geraakten. Gelukkig was het 's zondags droog gebleven en konden we zonder problemen naar de Mis gaan in de kapel van het jongerendorp, zoals steeds een mooie viering met zang en dans van de kinderen. En een foto nadien.



Daarna kregen ze speelgoed en snoep geschonken door de bezoekers en milde schenkers. De terreinen werden bezocht evenals de verschillende paviljoenen. De gezaaide maïs, die goed groeide, droeg de goedkeuring weg van iedereen.

Op een morgen was er een delegatie van kinderen van het open midden in Mitangu, om de bezoekers te verwelkomen met een speech. Daarna gingen ze blij naar school met een snoepje in de mond, een bedankje van VVK. Een bezoek aan het graf van mamu Miya Dammans op het kerkhof van het groot seminarie van Malole mocht niet ontbreken. Het Buena Muntu lyceum, een meisjesschool in de stad, werd bezocht om een idee te krijgen hoe onze meisjes er les krijgen. Onze bezoekers gingen tevens naar Mikalayi, een van de eerste missieposten in Kananga, waar Jan en Liliane twee dagen verbleven. Jan had er vroeger nog gewerkt als verpleger. De anderen kwamen terug met onze chauffeur. Met z'n allen gingen we nog naar Mpokolo Wa Muoyo (Bron van leven) bij pater Ivo Vanvolsem, naar Cerdes (een dispensarium en materniteit) en naar ORS (een groot landbouwproject waarvoor Jos meegekomen was).

directeur de l'école primaire et le préfet de l'école professionnelle ont également expliqué tous les documents et statistiques qu'il fallait tenir, les coûts supplémentaires pour l'État, **la distance quotidienne de quinze kilomètres que la plupart des enseignants doivent parcourir à pied matin et soir** sur une route quasiment impraticable pendant la saison des pluies, etc. Ceci nous l'avons vécu nous-mêmes car après la visite les voitures sont restées coincées sur la pente menant à la rivière Tshibashi. Beaucoup de travail manuel avec une pelle a été nécessaire pour que les voitures atteignent le sommet. Heureusement, le temps est resté sec dimanche et nous avons pu aller à la messe dans la chapelle du village des jeunes sans aucun problème, comme toujours une belle fête avec chants et danses des enfants. Après la messe au village des jeunes Kankala, les membres de VVK ont remis des jouets et des bonbons aux enfants. Ensuite une visite du domaine et des différents pavillons a été faite et tout le monde a apprécié la culture du maïs.



Champs de maïs au village/maïsveld in het jongerendorp
En mémoire d'une illustre défunte une visite à la tombe de mamu Miya Dammans au cimetière du grand séminaire de Malole ne pouvait manquer. Quelques membres de VVK ont visité une école des filles dans la ville de Kananga, le lycée Buena Muntu pour se rendre compte de la manière dont nos filles y sont scolarisées. Un beau matin à Mitangu, avant d'aller à l'école quelques enfants du Milieu ouvert avaient également préparé un accueil et un discours pour les visiteurs. L'équipe de VVK s'est aussi rendue à Mikalayi pour visiter un des premiers postes missionnaires du Congo. Etant infirmier Jan a jadis travaillé à Mikalayi. Jan et Liliane y sont restés deux jours, les autres sont

Overall kregen we uitgebreide rondleidingen en werden we goed ontvangen. We brachten tevens een aangenaam bezoek aan de bisschop, mgr. Ntambue. Later hadden we met de VVK en met de verantwoordelijken van deze drie projecten (onder de noemer van Grokampo) nog een bijeenkomst om samenwerking te stimuleren en misschien zelfs een project voor gezamenlijke inkomsten op te zetten.



vergaderen met Grokampo/réunion avec Grokampo

Er waren tevens **verschillende vergaderingen** tussen de directie van CRSK en VVK. We leerden elkaar beter kennen en er was een goede verstandhouding. VVK leerde het project beter kennen en doelstellingen en management werden besproken. Spijtig genoeg verminderen de inkomsten bij VVK en samen probeerden we dan manieren te vinden om onze uitgaven te beperken en eventueel zelf inkomsten te genereren. Een moeilijke oefening. Etienne werd daarom gekozen als financiële verantwoordelijke om alles nauwgezet op te volgen.

Tijdens een andere vergadering met de Raad van Bestuur van CRSK **benadrukte de VVK de intentie om hun best te blijven doen om CRSK te ondersteunen en de goede werking van medewerkers en directie werd benadrukt.** Ook de financiële kant van het project werd met hen besproken. Met een diner (betaald door een gast) met alle verantwoordelijken van CRSK, de directie, de leden van de Raad van Bestuur, de chauffeurs die ons overall brachten, de kok en onze gasten werd dit bezoek op een aangename wijze afgesloten in een restaurant.

Vrijdag 3 november moesten we met pijn in ons hart afscheid nemen op de luchthaven. De terugkeer naar België lag vast. Wij waren moe maar tevreden, de leden van de VVK hadden met eigen ogen gezien wat wij met hun hulp kunnen verwezenlijken. **Dank u voor uw bezoek.**

retournés sur la ville.

Nous nous sommes tous rendus chez l'évêque Mgr. Ntambue, à Mpokolo Wa Muoyo (Source de Vie) avec le Père Ivo Vanvolsem, à Cerdes, un dispensaire et une maternité, à l'ORS un grand projet agricole pour lequel Joseph était venu. **Partout nous avons été bien reçus et avons bien pu visiter les sites.** Nous avons eu une autre réunion avec les responsables de Grokampo, qui regroupe ces trois projets, pour stimuler la coopération et peut-être même mettre en place un projet de revenus communs.

Il y a eu **plusieurs réunions** entre la direction du CRSK et du VVK. Nous avons appris à mieux nous connaître dans une bonne entente. VVK connaît mieux le projet et la gestion, en fait l'objectif qu'ils s'étaient fixés. Malheureusement, les revenus de VVK diminuent, ensemble nous essayons de trouver des moyens de limiter nos dépenses et éventuellement de générer nous-mêmes des revenus. Un exercice difficile. Etienne a été choisi comme directeur financier pour tout suivre de près.

Lors d'une autre réunion avec le conseil d'administration du CRSK, le **VVK a souligné l'intention de continuer à faire de son mieux pour soutenir le CRSK. Il a aussi souligné le bon fonctionnement des employés et de la direction.** L'aspect financier du projet a également été discuté. Cette visite s'est agréablement conclue par un dîner (payé par un invité) avec tous les dirigeants du CRSK, la direction, le Conseil d'Administration, les chauffeurs qui nous ont emmenés partout, le cuisinier et nos invités dans un restaurant de la ville.



Vendredi le 03 novembre il y a la préparation de retour des membres de VVK pour l'Europe.

C'est avec un cœur frustré de se séparer de plus avec les membres de VVK physiquement malgré la communication. Nous étions fatigués mais le VVK a vu avec ses propres yeux les travaux que le CRSK fait

Mieke Vossen werd gevraagd om een bondig verslag te maken maar dit vond ze te moeilijk. Teveel indrukken kwamen op haar af. Wegens plaatsgebrek zal dit verslag dan ook in een volgende nieuwsbrief komen. **Hierbij al een kort voorsmaakje.**

Misschien is het goed om mij even voor te stellen. Ik ben Mieke Vossen en ben geboren in Yayama (Ikela). Mijn ouders zijn samen met mijn broer en zus in 1960 teruggekeerd naar België. Zij woonden graag in Congo en de verhalen die ze ons vertelden lieten een diepe indruk na waardoor een stukje van mijn hart toch in Congo was achtergebleven. Het was voor mij dan ook een droom die uitkwam toen ik vernam dat ik met enkele leden van het VVK mee mocht om projecten te bezoeken in Congo.

In ieder geval **blijven mij vele indrukken bij:** de armoede, modderstraten, elementaire woningen... en daartegenover de goede werking van CRSK, de begeleiding van Germaine, Buffalo en Etienne, de gesprekken 's avonds voor het slapengaan, de thuistelefoontjes, de vele lachende en lieve kinderen... Zoveel indrukken. En ondanks dit alles zeker ook de vriendelijkheid van de mensen en de inzet van zovelen om toch wat positieve invloed aan te wenden. Maar ook een gemengd gevoel "hoe kan het beter worden,?" **Ze hebben onze en uw hulp hard nodig.**

De directie en medewerkers van CRSK wensen u graag een Zalig Kerstfeest, vrede en vreugde in het nieuwe jaar.

Financiële steun vanuit België/Aide financière

Met fiscaal attest – avec attestation fiscale :
(Min. €40 per jaar/par an)

SOS Scheut VZW/ASBL
IBAN BE82 0000 9019 7468
BIC BPOTBEBI
Ninoofsesteenweg /Chaussée de Ninove 548
1070 Brussel /Bruxelles
Vermelding – Mention: 02.243.023: V.J.K. - Kananga RD

Meer informatie op onze **aangepaste website** –
Plus d'information sur notre **site Web mis à jour**
www.vriendenvankankala.com

avec leur aide. **Merci pour la visite.**

Invitée à rédiger un **bref rapport**, Mieke (Maria) **Vossen** nous confie l'impossibilité de réduire tant d'impressions à quelques mots. Vu l'évident manque de place dans ce bulletin de Noël la rédaction a décidé de le reporter à un prochain numéro dont voici un avant-goût.

Je suis Mieke Vossen, née à Yayama (Ikela) en RDC Congo. Nous sommes rentrés en Belgique en 1960 avec mes parents, mon frère et ma soeur. Profondément impressionnée par les histoires de mes parents qui ont aimé vivre au Congo, moi aussi je m'y suis attachée, alors, pour moi un rêve s'est réalisé quand j'ai été invitée à faire partie de l'équipe du VVK qui se rendaient au Congo pour visiter le projet CRSK et quelques autres projets. **De nombreuses impressions sont restés** : la pauvreté, les rues pleines de boue, les petites maisons, l'admirable fonctionnement du Milieu Ouvert, l'accompagnement de Germaine, Buffalo et Etienne durant notre visite, les conversations le soir, les coups de téléphone à la maison, les enfants joyeux et gentils.. Mais je suis aussi frappée par la gentillesse des gens rencontrés et de constater leurs efforts pour exercer une influence positive sur leur situation. Que faire pour améliorer leur situation ?
Ils ont toujours besoin de notre et de votre aide.

La direction et les collègues de CRSK vous souhaitent une Sainte fête de Noël, paix et joie pour l'an nouveau.

Aide financière depuis la Belgique/Financiële steun

Sans attestation fiscale - zonder fiscaal attest
(associations/verenigingen - GROS ...)

Vrienden van Kankala / Amis de Kankala
IBAN BE67 7370 4514 8287
BIC KREDBEBB
Kerkenblookstraat 22/1
3550 Heusden Zolder
Mention – Vermelding:
Kankala/ Kananga RDC

Financiële steun vanuit Nederland.

Stg Vrienden Van Kankala
NL 17 INGB 0009 0757 13
Vermelding: Kankala